

SOMMARIO

PARTE PRIMA LEGGI E DECRETI

- LEGGE REGIONALE 28 dicembre 1963, n. 33
Associazione della Regione all'Istituto Trentino di Cultura pag. 1065
- LEGGE REGIONALE 28 dicembre 1963, n. 34
Provvidenze a favore del Comune di Rovereto per la realizzazione dell'impianto idroelettrico del Leno di Terragnolo pag. 1066
- LEGGE REGIONALE 28 dicembre 1963, n. 35
Autorizzazione della spesa di Lire 49 milioni per l'acquisto di un elicottero pag. 1068
- LEGGE REGIONALE 28 dicembre 1963, n. 36
Concessione di un contributo alle Casse mutue provinciali di malattia per gli esercenti attività commerciali pag. 1069
- LEGGE REGIONALE 28 dicembre 1963, n. 37
Norme per la concessione di contributi alle Aziende speciali per la gestione dei patrimoni silvo-pastorali dei Comuni pag. 1071
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 19 novembre 1963, n. 188
Nomina del dott. avv. Maurizio de Franchis a membro del Comitato Tecnico Regionale in sostituzione del dott. Livio Pifferi pag. 1071
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 23 dicembre 1963, n. 189
Trasferimento diritto esclusivo di pesca su tratti del fiume Adige Seite 1072

PROVINCIA DI BOLZANO

- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 10 dicembre 1963, n. 26/VI
Determinazione dei componenti la Vicinia Laguschell e Vig e fissazione delle loro quote di proprietà in P.T. 80, 81 e 82 com. cat. Longiarù . Seite 1074

PARTE PRIMA LEGGI E DECRETI

- LEGGE REGIONALE 28 dicembre 1963, n. 33
Associazione della Regione all'Istituto Trentino di Cultura.
- IL CONSIGLIO REGIONALE
 ha approvato
- IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
 promulga
- la seguente legge:

Art. 1

E' autorizzata l'associazione dell'Amministrazione regionale, in qualità di socio fondatore, allo Istituto trentino di cultura con sede in Trento.

INHALTSVERZEICHNIS

ERSTER TEIL GESETZE UND DEKRETE

- REGIONALGESETZ vom 28. Dezember 1963, Nr. 33
Beitritt der Region zum Trentiner Kulturinstitut . Seite 1065
- REGIONALGESETZ vom 28. Dezember 1963, Nr. 34
Maßnahmen zu Gunsten der Gemeinde Rovereto zum Bau des Wasserkraftwerkes des Leno von Terragnolo Seite 1066
- REGIONALGESETZ vom 28. Dezember 1963, Nr. 35
Ermächtigung zur Ausgabe von 49 Millionen Lire für den Ankauf eines Hubschraubers Seite 1068
- REGIONALGESETZ vom 28. Dezember 1963, Nr. 36
Gewährung eines Beitrages an die wechselseitigen Landes-Krankenkassen für die Kaufleute . . Seite 1069
- REGIONALGESETZ vom 28. Dezember 1963, Nr. 37
Bestimmungen für die Gewährung von Beiträgen an die Sonderbetriebe für die Verwaltung des Wald- und Weidevermögens der Gemeinden Seite 1071
- DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES vom 19. November 1963, Nr. 188
Ernennung von Dr. Adv. Maurizio de Franchis zum Mitglied des technischen Regionalbeirates in Ersetzung von Dr. Adv. Livio Pifferi Seite 1071
- DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES vom 23. Dezember 1963, Nr. 189
Übertragung des Eigenfischereirechtes auf Teilstrecken der Etsch Seite 1072

PROVINZ BOZEN

- DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 10. Dezember 1963, Nr. 26/VI
Festsetzung der Teilhaber und deren Miteigentumsanteile an der Nachbarschaft Laguschell-Vig in EZ. 80/81 und 82/II KG. Kampill Seite 1074

ERSTER TEIL GESETZE UND DEKRETE

- REGIONALGESETZ vom 28. Dezember 1963, Nr. 33
Beitritt der Region zum Trentiner Kulturinstitut.
- DER REGIONALRAT
 hat genehmigt
- DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES
 verkündet
- folgendes Gesetz:

Art. 1

Zum Beitritt der Regionalverwaltung zum Trentiner Kulturinstitut mit dem Sitz in Trient

E' altresì autorizzato il versamento all'Istituto anzidetto di un contributo annuo di Lire 20 milioni a decorrere dall'esercizio finanziario 1963.

Art. 2

Il rappresentante dell'Amministrazione regionale in seno al Consiglio di amministrazione dell'Istituto, a sensi dell'art. 7 dello statuto dell'Istituto, è nominato dal Presidente della Giunta regionale, previa deliberazione della Giunta.

Art. 3

Alla copertura dell'onere derivante dalla presente legge per gli esercizi 1963 e 1964 si provvede mediante prelevamento di corrispondente importo dal fondo speciale iscritto al cap. n. 54 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio 1963, rispettivamente dal fondo speciale iscritto al capitolo n. 55 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 1964.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 28 dicembre 1963

Il Presidente della Giunta regionale
DALVIT

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BIANCHI

LEGGE REGIONALE 28 dicembre 1963, n. 34

Provvidenze a favore del Comune di Rovereto per la realizzazione dell'impianto idroelettrico del Leno di Terragnolo.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Allo scopo di favorire la realizzazione dell'impianto idroelettrico del Leno di Terragnolo, è autorizzata:

als Gründungsmitglied wird ermächtigt. Ebenfalls wird zur Zahlung eines jährlichen Beitrages von 20 Millionen Lire mit Ablauf vom Finanzjahr 1963 an das genannte Institute ermächtigt.

Art. 2

Der Vertreter der regionalen Verwaltung im Verwaltungsrat des Institutes im Sinne des Art. 7 der Satzung des Institutes wird vom Präsidenten des Regionalausschusses nach Beschluß des Ausschusses ernannt.

Art. 3

Die aus diesem Gesetz erwachsende Belastung für die Finanzjahre 1963 und 1964 wird durch Behebung eines entsprechenden Betrages von den im Kap. 54 des Voranschlages der Ausgaben für das Finanzjahr 1963 eingetragenen Sonderbetrag bzw. von dem im Kap. 55 des Voranschlages der Ausgaben für das Finanzjahr 1964 eingetragenen Sonderbetrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 28. Dezember 1963

Der Präsident des Regionalausschusses
DALVIT

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BIANCHI

REGIONALGESETZ vom 28. Dezember 1963, Nr. 34

Maßnahmen zu Gunsten der Gemeinde Rovereto zum Bau des Wasserkraftwerkes des Leno von Terragnolo.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Um den Bau des Wasserkraftwerkes des Leno von Terragnolo zu fördern, wird ermächtigt: